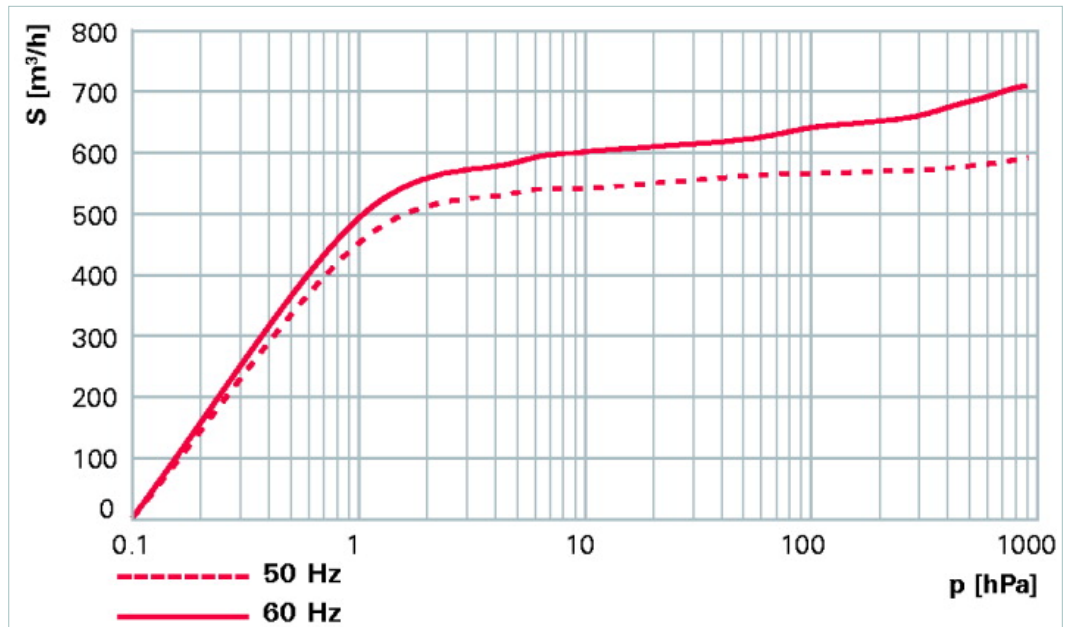


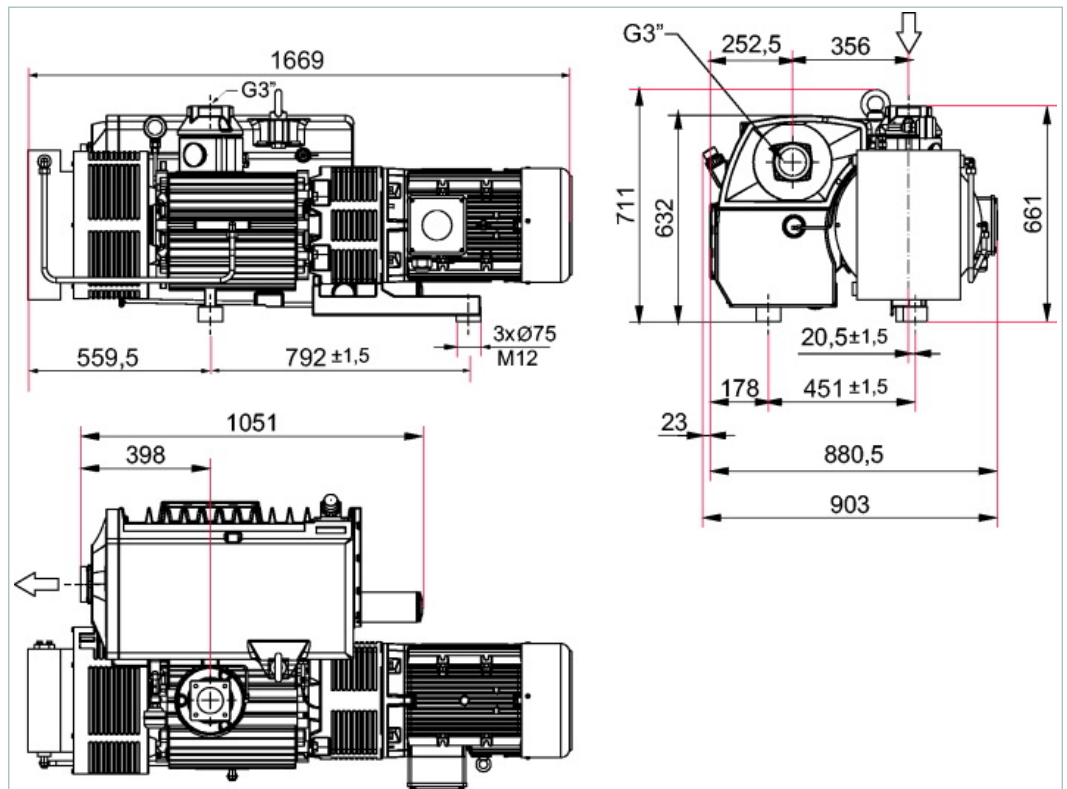
# Hena 631



**Hena 631, 200/220-240/380-415 V, 50 Hz; 220-230/440-460 V, 60 Hz**



**Dimensions**



**Technical Data**

**Hena 631, 200/220-240/380-415 V, 50 Hz; 220-230/440-460 V, 60 Hz**

Ambient temperature

12-40 °C | 53.6-104 °F | 285-313 K

Technical Data		Hena 631, 200/220-240/380-415 V, 50 Hz; 220-230/440-460 V, 60 Hz
Cooling method, standard		Air
Dimensions (L x W x H)		1669 x 903 x 661 mm <sup>3</sup> /
Emission sound pressure level without gas ballast at 50 Hz		≤77 dB (A)
Emission sound pressure level without gas ballast at 60 Hz		≤77 dB (A)
Exhaust pressure, max.		Atmospheric pressure
Exhaust pressure, min.		Atmospheric pressure
Flange (in)		Female thread G 3"
Flange (out)		Female thread G 3"
Gas ballast		yes
Leak rate safety valve		≤ 8 · 10 <sup>-3</sup> Pa m <sup>3</sup> /s   ≤ 6 · 10 <sup>-2</sup> Torr l/s   ≤ 8 · 10 <sup>-2</sup> mbar l/s
Mains requirement: voltage 50 Hz		200/220-240/380-415 V
Mains requirement: voltage 60 Hz		220-230/440-460 V
Motor protection		3TF
Operating fluid		P3
Operating fluid filling		15 l
Protection category		IP55
Pumping speed at 50 Hz		630 m <sup>3</sup> /h
Pumping speed at 60 Hz		760 m <sup>3</sup> /h
Rated power 50 Hz		15 kW
Rated power 60 Hz		18.5 kW
Rotation speed at 50 Hz		1500 min <sup>-1</sup>
Rotation speed at 60 Hz		1800 min <sup>-1</sup>
Ultimate pressure with gas ballast		≤0.7 hPa   ≤0.53 Torr   ≤0.7 mbar
Ultimate pressure without gas ballast		≤0.3 hPa   ≤0.23 Torr   ≤0.3 mbar
Weight		670 kg   1,477.08 lb

Order number	
Hena 631	PK D03 600

Accessories	
<b>Accessories</b>	
KAS 100, condensate separator for pumping speeds up to 760 m <sup>3</sup> /h	PK Z10 012
<b>Accessories HenaLine</b>	
Flange DN 100 ISO-K - G 3"	PK 100 061
Operating fluid level monitoring	PK 100 116
Operating fluid temperature switch	PK 100 125
P3, mineral oil, 1 l	PK 001 106 -T
P3, mineral oil, 20 l	PK 001 108 -T
P3, mineral oil, 5 l	PK 001 107 -T
Pressure gauge 0–1 bar, G 1½"	PK 100 128
SAS 100 dust separator, DN 100 ISO-K, polyester filter	PK Z60 512
<b>Accessories UnoLine Plus</b>	
FAK 100, activated carbon filter	PK Z30 012
PTC-resistor tripping device	P 4768 051 FQ

# 上海伯东--您理想的真空合作伙伴!

伯东公司成立于1953年,全球范围内有一千七百名员工。伯东企业(上海)有限公司([www.hakuto-vacuum.cn](http://www.hakuto-vacuum.cn))主要从事半导体设备、电子零部件加工、销售及相关服务工作,集团年营业额约为100亿人民币。伯东公司在国内主要城市:北京、苏州、广州、深圳、成都及厦门设有营业据点。

上海伯东真空产品事业部秉承为广大中国客户提供世界一流的真空产品、推动中国真空工艺发展、承担企业社会责任为经营理念,已累计为超过10,000家企业提供真空服务,覆盖工业、半导体、镀膜、科研和分析行业。

上海伯东代理品牌包含:德国Pfeiffer全系列真空产品、美国KRI离子源、美国Brooks Polycold制冷机,美国HVA真空阀门,美国inTEST(Temptronic)高速温度循环测试机,离子蚀刻机,真空镀膜系统及配套真空零配件等。

上海伯东作为国际知名真空品牌指定授权代理商,全权负责在中国地区的销售和维修服务,100%使用原厂进口零部件以及国外受训维修工程师;拥有完全的拆解,维修,校正能力并提供24小时在线服务。



Are you looking for a  
perfect vacuum solution?  
Please contact us:

伯东企业(上海)有限公司  
T +021 5046-3511  
[ec@hakuto-vacuum.cn](mailto:ec@hakuto-vacuum.cn)



[www.hakuto-vacuum.cn](http://www.hakuto-vacuum.cn)  
[www.hakuto-vacuum.com.tw](http://www.hakuto-vacuum.com.tw)

PFEIFFER  VACUUM

 伯東